114/4-D-56-08

KÚPNA ZMLUVA
KZ 0600018

medzi

KUPUJÚCIM:

Vojenský opravárenský podnik Nováky, a.s.
Duklianska 60, 972 71 Nováky

Zastúpená: Ing. Peter Trgiňa
Kontaktná osoba: Ing. Milan Krištof
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.
Číslo účtu : 6627330000/1111
IČO : 36 350 451
DIČ : SK2022114105
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vložka 10406/R

a

PREDÁVAJÚCIM:

SLOVAK DESIGN AUTOMATION, spol. s r.o.
Hanulova 5, P.O.Box 1, 840 02 Bratislava 42
prevádzka: Račianska 68, 831 02 Bratislava

Zastúpená: Marian Slovák, konateľ
Kontaktná osoba: Mgr. Zuzana Sakaliková
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.
číslo účtu: 6626161006/1111
IČO: 31369031
DIČ: SK2020344304
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
Vložka číslo: 6699/B
Oddiel: Sro

ktorí sa dohodli na tejto kúpnej zmluve podľa § 409 a nasledujúcich, Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, za nasledovných podmienok:

I.
Predmet kúpnej zmluvy

Predmetom kúpnej zmluvy je **dodávka programového vybavenia** podľa špecifikácie v prílohe č. 1 (ponuka č. PON0170612 zo dňa 2.12.2008). Na základe tejto ponuky bola dňa 9.12.2009 vystavená objednávka č. VOPN/10/12/817/08, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Súčasťou dodávky je aj **inštalácia a autorizácia licencií. Školenie** prebehne v priebehu 5 pracovných dní v priestoroch VOP Nováky.

II.
Termín dodávky

Predávajúci sa zaväzuje realizovať dodávku podľa prílohy č. 1 a čl. I. tejto zmluvy do **30 dní odo dňa podpisu tejto zmluvy.**

Kupujúci súhlasí, aby boli licencie, ktoré sú predmetom dodávky, do doby ich úplného zaplatenia, nainštalované na dočasný kód. Ak sú predmetom dodávky sieťové licencie, budú predávajúcim nainštalované lokálne licencie v počte rovnajúcom sa počtu objednávaných sieťových licencií. Bezprostredne po úplnom zaplatení dodávky je predávajúci povinný odovzdať kupujúcemu trvalý kód k programovému vybaveniu v plnom rozsahu predmetu kúpnej zmluvy.
Dohodnutým miestom plnenia je Duklianska 60, 972 71 Nováky.

III.
Zmluvná záruka

Predávajúci poskytuje kupujúcemu nasledovné záruky:

- na softvérové produkty podľa licenčných podmienok autora
- na abonentnú službu podpory podľa Subscription kontraktu

Záručná doba začína plynúť dňom písomného odovzdania a prevzatia predmetu kúpy. Kupujúci je povinný vadu predmetu kúpy nahlásiť písomne na adresu predávajúceho, alebo faxom na číslo 02 / 4463 1028.

IV.
Cena dodávky a spôsob úhrady

Cena za predmet zmluvy vrátane dopravy, inštalácie, registrácie a autorizácie bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške:

základ:	1 000 000 SKK = 33 193,92 EUR
DPH 19%:	190 000 SKK = 6 306,84 EUR
Celkom:	**1 190 000 SKK = 39 500,76 EUR**

slovom: milión stodeväťdesiat tisíc slovenských korún rovná sa tridsaťdeväťtisíc päťsto a 76/100 eur. (1 EUR = 30,126 Sk)

Dodávka bude realizovaná v troch fázach:

1. 3 licencie AutoCAD LT plus fakturácia v SKK = 123 120 SKK = 4 086,84 EUR bez DPH
2. 1 licencia Inventor Professional so Subscription, 2 licencie Inventor Suite so Subscription, inštalácia, registrácia plus fakturácia v EURO = 27 447,38 EUR bez DPH
3. Školenie v rozsahu 5 pracovných dní plus fakturácia v EURO = 1 659,70 EUR bez DPH

Presné termíny budú dohodnuté medzi zmluvnými stranami písomnou formou.

Kupujúci uskutoční úhradu kúpnej ceny prevodným príkazom, na účet predávajúceho na základe faktúr so splatnosťou 14 dní. V prípade, že kupujúci bude meškať s úhradou má predávajúci právo účtovať penalizačný úrok vo výške 0,05 % za každý deň omeškania.

V.
Súhlas s prevodom licencie

Kupujúci súhlasí, že softvér bude nainštalovaný na dočasný kód. Bezprostredne po úhrade celej čiastky mu bude poskytnutý trvalý kód.

Kupujúci môže odstúpiť od záväznej kúpnej zmluvy do 10 dní. V takom prípade má predávajúci právo účtovať storno poplatok vo výške 25% z celkovej ceny.
V prípade omeškania s platbou bude predávajúci penalizovať kupujúceho sankčným úrokom vo výške 0,05% za každý deň omeškania zo zvyšnej nezaplatenej sumy.

V prípade omeškania s úhradou, či penalizačnou faktúrou o viac ako 45 dní po splatnosti, dáva týmto kupujúci predávajúcemu súhlas na prevod licencií, na tretiu stranu.

Predávajúci je v takom prípade oprávnený previesť užívacie právo k licenciám (predať licencie) na iný subjekt formou preregistrácie licencií u spoločnosti Autodesk a uspokojiť tak svoje prípadné pohľadávky vrátane sankčných úrokov voči kupujúcemu. Kupujúci v takom prípade nebude ďalej oprávnený používať programy, ktoré budú predmetom prevodu licenčných práv, s čím kupujúci podpisom tejto zmluvy súhlasí.

VI.
Záverečné ustanovenia

Táto zmluva má 4 strany. Zmluva je vyhotovená vo dvoch exemplároch. Každý exemplár má platnosť originálu. Obe zmluvné strany obdržia jeden exemplár zmluvy.

Jednotlivé ustanovenia predchádzajúcich článkov tejto zmluvy sa môžu zmeniť, alebo doplniť len formou písomných dodatkov k zmluve, na ktorých sa dohodnú obidve strany.

Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpísaním oboma stranami.

Ktorákoľvek Zmluvná strana môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak druhá Zmluvná strana poruší Zmluvu podstatným spôsobom. Za podstatné porušenie Zmluvy Zmluvnou stranou sa považuje najmä omeškanie s plnením zmluvnej povinnosti upravenej v tejto Zmluve o viac ako 30 dní po doručení písomného upozornenia na omeškanie druhej Zmluvnej strany. Odstúpenie sa vykoná písomným oznámením doručeným druhej Zmluvnej strane na adresu uvedenú v Zmluve. Účinky odstúpenia od tejto Zmluvy nastanú v deň doručenia oznámenia o odstúpení. Odstúpením od Zmluvy nezaniká nárok na náhradu škody.

Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy Zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a ostatných platných a účinných všeobecne záväzných predpisov Slovenskej republiky.

Zmluvné strany vyhlasujú, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, a že sa s touto Zmluvou riadne oboznámili, dôkladne ju prečítali, Zmluve rozumejú, súhlasia s jej obsahom a na znak čoho ju podpisujú.

Príloha č. 1 – Ponuka č. PON0170612 zo dňa 2.12.2008

Príloha č. 2 – Objednávka č. VOPN/10/12/817/08 zo dňa 9.12.2008

V Novákoch, dňa: 16.12.2008

VOJENSKKÝ OPRAVÁRENSKÝ PODNIK NOVÁKY,a.s.

kupujúci

V Bratislave, dňa: 19.12.2008

SLOVAK DESIGN AUTOMATION s.r.o.

predávajúci

sda SLOVAK DESIGN AUTOMATION s.r.o.
Hanulova 5, P.O.Box 1, 840 02 Bratislava
IČO: 31369031, IČ DPH: SK2020344304
kancelária: Račianska 66, 831 02 Bratislava

Vojenský podnik Nováky, a.s.
Hlavná 60
972 71 NOVÁKY
- 2 -

SLOVAK DESIGN AUTOMATION
s.r.o.
Hanulova 5
841 01 Bratislava
Tel.: 02 4463 1026, Fax: 02 4463 1028

PONUKA

Výpis z OR Okr.súdu Bratislava I, oddiel:Sro, vložka č. 6699/B

PRE:
Vojenský opravárenský podnik Nováky, a.s.
Ing. Milan Krištof
Duklianska 60
972 71 Nováky
Slovensko
tel.: 0465180140

ČÍSLO: **PON0170612**
DÁTUM: 2.12.2008
VYBAVUJE: Mgr. Zuzana Sakaliková
TEL.: 0902 933 222
E-MAIL: Sakalikova@slovak-design.sk

Implementácia Autodesk riešenia v cene

Profesionálne Autodesk riešenie

TERMÍN: 5.12.2008

POZ.	OBJ.ČÍSLO	NÁZOV A DRUH TOVARU	MN.	ZĽAVA	CENA / MJ BEZ DPH	CENA / MJ PO ZĽAVE	CELKOM BEZ DPH PO ZĽAVE	DPH
001	462A1-29A211-1001	Inventor Professional 2009 NLM CZ	1 lic.	7%	316 320,00	293 960,00	293 960,00 Sk	19%
002	46200-000000-9860	Inventor Professional Subscription Premium 20	1 lic.	17%	49 248,00	41 040,00	41 040,00 Sk	19%
003	527A1-29A211-1001	Inventor Suite 2009 NLM CZ	2 lic.		210 980,00	210 980,00	421 960,00 Sk	19%
004	52700-000000-9860	Inventor Suite Subscription Premium 20	2 lic.	17%	41 952,00	34 960,00	69 920,00 Sk	19%
005	057A1-29A111-1001	AutoCAD LT 2009 SLM CZ	3 lic.		41 040,00	41 040,00	123 120,00 Sk	19%
006			1 t	50%	100 000,00	50 000,00	50 000,00 Sk	19%
		Špecializované školenie pre 6 osôb s dodávkou výúčbového software realizácia v priebehu 5 prac. dní v kombinácii: školenie AutoCAD LT pre 3 osoby, 3 dni školenie Inventor 2009 začiatočníci pre 3 osoby a následne 2 dni školenie Professional pokročilí pre tie isté 3 osoby v hodnote 100.000,- Skk bDPH						

CELKOM BEZ DPH		1 094 552,00 Sk	**1 000 000,00 Sk**
CELKOM DPH	19%	207 964,90 Sk	**190 000,00 Sk**
CELKOM VRÁTANE DPH:		1 302 516,90 Sk	**1 190 000,00 Sk**

„Platnosť tejto ponuky je do 5.12.2008. V prípade uvedenia nového cenníku spoločnosťou Autodesk, či zmeny v zákonných predpisoch (DPH, dovozná prirážka a pod.), ktoré majú vplyv na tvorbu cien, alebo zmeny kurzu SKK voči EUR o viac ako 2,5% voči kurzu platného v deň vystavenia ponuky, si však vyhradzuje právo na zmenu cien aj pred termínom skončenia platnosti tejto ponuky."

sda SLOVAK DESIGN AUTOMATION s.r.o.
Hanulova 5, P.O.Box 1, 840 02 Bratislava
IČO: 31369031, IČ DPH: SK2020344304
kancelária: Račianska 68, 831 02 Bratislava

© Soft-4-Sale

VOJENSKÝ OPRAVÁRENSKÝ PODNIK NOVÁKY, a.s. 972 71 Nováky

Telefón: 046/5180 131 /130/
Fax : 046/5180 220

IČO : 36350451
IČ pre DPH : SK2022114105
DIČ : 2022114105

SLOVAK DESIGN AUTOMATION s.r.o.
Hanulova 5
Bratislava
831 02

OBJEDNÁVKA č.: VOPN/10/12/817/08
zo dňa 10. 12. 2008
dodacia lehota
spôsob dodania : poštou, osobný odber

Prepravné dispozície	Adresa určenia	VOJENSKÝ OPRAVÁRENSKÝ PODNIK NOVÁKY, a.s.- pošta Nováky
	Želez. stanica	Nováky (pre vagónové zasielky, Nováky - voj. vlečka)
	Okrsok SAD	ZBERNÝ OBVOD BYDOS - Nováky
Inkasné údaje	UniCredit Bank č.ú. 6627330000/1111	
	Faktúru zašlite na adresu : Vojenský opravárenský podnik Nováky, a.s. 972 71 Nováky	

Por. číslo	Množstvo	Merná jednotka	Názov a bližšie informácie

Objednávame u Vás:
1 x Inventor Profesional + Subscriptionsoftwerové vybavenie
2 x Inventor Suite + Subscription
3 x AutoCAD LT
6 x softwerové licencie
3 x aktualizácia, inštalácia, zaškolenie šiestich pracovníkov

Cena: 1 000 000,- Sk bez DPH

Na faktúru a dod. list prosím uvádzať naše číslo objednávky.

Vojenský opravárenský podnik Nováky, a.s.
Dukiánska 60
972 71 N O V Á K Y
IČO: 36 350 451 IČ DPH: SK2022114105

Vybavuje: Mišeje Peter
0902939429

Schvaľuje : Ing. Peter Trgiňa T 05-3.01.2
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

sda SLOVAK DESIGN AUTOMATION s.r.o.
Hanulova 5, P.O.Box 1, 840 02 Bratislava
IČO: 31369031, IČ DPH: SK2020344304
kancelária: Račianska 66, 831 02 Bratislava